

# **riesgos urbanos**

**MARIO LUNGO**  
COMPILADOR

# riesgos urbanos



**istmo**  
EDITORES



**OPAMSS**  
OFICINA DE PLANIFICACION DEL AREA  
METROPOLITANA DE SAN SALVADOR

*Este libro contiene los materiales del curso de Gestión de Riesgos Urbanos  
realizado en San Salvador en noviembre de 2001  
y que organizaron la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San  
Salvador —OPAMSS— y el Departamento de Organización  
del Espacio de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas —UCA—, contando con el apoyo  
financiero y técnico  
del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo —PNUD—*

© OPAMSS

Ilustración de cubierta. Augusto Crespin

*Impreso en El Salvador*

Mayo 2002

ISBN 99923-817-8-7

1000 ejemplares  
Imprenta y Offset Ricaldone

## PRESENTACIÓN

LOS EVENTOS sísmicos sucedidos en El Salvador durante los meses de enero y febrero de 2001, con todo el daño ocasionado en vidas humanas y el impacto en pérdidas directas e indirectas que superaron los 1,600 millones de dólares, impregnaron de actualidad lo que ha sido un debate de América Latina en los últimos años: el tránsito de la prevención de desastres a la gestión de riesgos.

Por largo tiempo los desastres fueron entendidos como fenómenos naturales, aislados y difíciles de prevenir y controlar, por ello la atención de los mismos se basaba en la respuesta a sus efectos. Llevando a los actores que les hacían frente a organizar sus esfuerzos y recursos en función de «preparar» ante la posibilidad de un fenómeno, «atender la emergencia» una vez ocurrido y «recuperar», «rehabilitar» y «reconstruir» en el corto y mediano plazo. Esta visión fue evolucionando a favor de la prevención y la mitigación, que propugnan por concentrar las energías en las acciones que permitan anticipar la ocurrencia de un desastre y las medidas para disminuir su impacto en la población.

En los últimos años se han presentado cambios significativos en el enfoque y se ha ido reconociendo que a la base de los desastres se encuentra la combinación de una gran cantidad de factores y procesos que lo determinan, algunos de ellos son de origen natural, pero otros acusan claramente la intervención del ser humano. Buscando dar mejores instrumentos para el abordaje de esta realidad compleja se fueron introduciendo y ajustando algunos conceptos clave, cobrando vigencia el paradigma del riesgo como una noción dinámica basada en la probabilidad de que una combinación de amenazas y vulnerabilidades causen un desastre.

El riesgo, entendido de esta manera, ofrece la posibilidad de construir respuestas coherentes e integrales que permitan actuar sobre las causas de los desastres y no sólo sobre sus efectos. El análisis de las causas nos conduce hacia factores que

están íntimamente ligados con el desarrollo y, por lo tanto, nos permite identificar la diversidad de actores que pueden y deben participar de las soluciones. Una labor de administración inteligentemente de las causas, combinando factores, actores, capacidades, medios y recursos, es lo que podríamos llamar Gestión del Riesgo.

La Gestión del Riesgo puede convertirse, entonces, en un instrumento que se integre a las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo, facilitando que el abordaje de la problemática sea integral y coherente con las dinámicas de desarrollo de una localidad, de un país o de una región. Especial interés cobra una vertiente aún poco asumida como es la gestión del riesgo en las ciudades.

Bajo este enfoque, la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, el Departamento de Organización del Espacio de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, animados por el deseo de promover la capacitación técnica, la modernización de los sistemas de planificación urbana y la incorporación de la gestión de riesgos en las prácticas de desarrollo, suscribimos un Convenio de Cooperación en el mes de octubre de 2001.

El primer producto de este convenio fue la realización del Curso sobre Gestión de Riesgos Urbanos, que permitió proporcionar elementos conceptuales y metodológicos tanto a los planificadores urbanos municipales, como a responsables de la gestión de riesgos en instituciones públicas y privadas. El curso contó con la participación de personas expertas, nacionales e internacionales, con una amplia trayectoria en la temática.

Un segundo producto lo constituye la presente publicación. *Riesgos Urbanos* aspira a poner en manos de la sociedad salvadoreña y de sus instituciones públicas y privadas, un conjunto de trabajos que abonan al debate constructivo sobre la gestión de riesgos de las ciudades, proporcionando elementos conceptuales y metodológicos para su mejor comprensión.

Expresamos un profundo agradecimiento a las personas que a través de sus materiales compartieron sus conocimientos y análisis, a los expertos internacionales Allan Lavell, Elizabeth Mansilla y Antonio Daher, y a los expertos nacionales Mario Lungo, Celina Cruz Martínez y Hernán Romero. Una mención especial merece la labor de compilación realizada por Mario Lungo.

Bruno E. Moro  
*Coordinador Residente*  
*Sistema Operacional de Naciones Unidas*